

# Moxi™ V-312

## Hoortoestel handleiding

Powered by **Vivante**

Unitron Moxi V-312

Unitron Moxi V-312 FLEX:TRIAL™



A Sonova brand

**unitron**™ Love the  
experience

Deze handleiding is van toepassing op de volgende modellen:

## Hoortoestellen

Moxi™ V9-312

Moxi™ V7-312

Moxi™ V5-312

Moxi™ V3-312

Moxi™ V1-312\*

Moxi™ V-312 FLEX:TRIAL

CE  
0459

## Gegevens over uw hoortoestel

- ① Als er geen vakje is aangevinkt en u weet het model van uw hoortoestel niet, neem dan contact op met uw hoorspecialist.
- ① Uw hoortoestellen werken in het frequentiebereik 2,4 GHz – 2,48 GHz. Indien u vliegt, dient u na te gaan of de vliegmaatschappij vereist dat apparaten in de vliegtuigmodus moeten worden gezet, zie hoofdstuk 11.

### Hoortoestelmodellen

- Moxi V-312 (9/7/5/3/1)
- Moxi V-312 FLEX:TRIAL

### Oorstukjes

- Dome
- SlimTip
- cShell

### Batterijtype

312

\*niet in alle landen verkrijgbaar

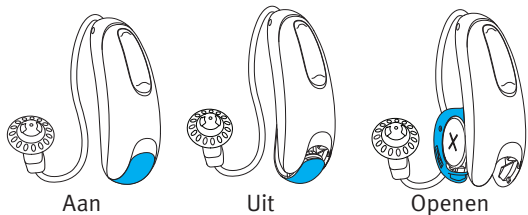


# Snelgids

---

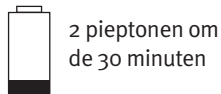
## Aan/Uit

---



## Waarschuwing bijna lege batterij

---



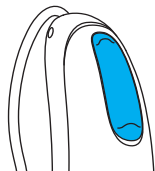
## Batterijtype

---



## Multifunctionele knop

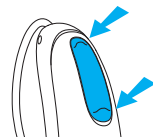
---



## Multifunctionele knop

---

Uw hoortoestellen zijn voorzien van een multifunctionele knop die het mogelijk maakt om aanpassingen te maken. De multifunctionele knop op uw hoortoestellen kan voor zowel volumeregeling als programmakeuze worden gebruikt. U kunt deze knop ook gebruiken voor het accepteren of weigeren van telefonische oproepen van de gekoppelde mobiele telefoon.



**Telefoongesprekken:** Bij koppeling met een telefoon met Bluetooth® wordt een inkomende oproep geaccepteerd door kort te drukken en geweigerd door lang te drukken.

**Aan/Uit:** Sluit het batterijklepje om uw hoortoestellen in te schakelen; open het klepje gedeeltelijk om uw hoortoestellen uit te schakelen.

**Vliegtuigmodus activeren:** Druk tijdens het sluiten van het batterijklepje, met uw hoortoestel uitgeschakeld, op het onderste deel van de knop op het hoortoestel en houd de knop 7 seconden lang ingedrukt.

## Hartelijk dank

---

Hartelijk dank dat u deze hoortoestellen hebt gekozen.

Unitron is een producent van hooroplossingen die gelooft dat mensen echt tevreden zouden moeten zijn met de gehele hoorzorgervaring, van begin tot eind. Onze geavanceerde producten, technologieën, diensten en programma's bieden u een mate van personalisatie die u nergens anders zult aantreffen. Bereid u voor op **Love the experience.™**

Lees de gebruikershandleiding aandachtig door om er zeker van te zijn dat u uw hoortoestellen begrijpt en er het beste uit haalt. Er is geen training nodig om met dit apparaat om te gaan. Een hoorspecialist helpt u bij het instellen van de hoortoestellen volgens uw individuele voorkeuren tijdens de hoortoestelaanpassing

Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik en onderhoud of reparatie van uw hoortoestel en accessoires contact op met uw hoorspecialist. In het specificatieblad van uw product vindt u aanvullende informatie.

[www.unitron.com](http://www.unitron.com)

## Inhoudsopgave

---

1. Onderdelen van het hoortoestel.....	4
2. Het in- en uitschakelen van uw hoortoestellen .....	6
3. Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen.....	7
4. De hoortoestellen uit uw oren halen .....	9
5. Markeringen op hoortoestel voor links en rechts.....	10
6. Multifunctionele knop .....	11
7. Informatie over de batterijen .....	14
8. Overzicht verbindingen .....	17
9. Eerste koppeling .....	18
10. Telefoongesprekken.....	20
11. Vliegtuigmodus .....	24
12. De Unitron Remote Plus-app gebruiken.....	26
13. Bedrijfs-, transport- en opslagomstandigheden .....	27
14. Verzorging en onderhoud .....	29
15. Het cerumenfilter vervangen .....	32
16. Service en garantie .....	36
17. Conformiteitsinformatie .....	38
18. Informatie over en uitleg van symbolen .....	41
19. Gids voor probleemoplossing .....	45
20. Belangrijke veiligheidsinformatie .....	50
Tinnitusmaskeerder .....	71

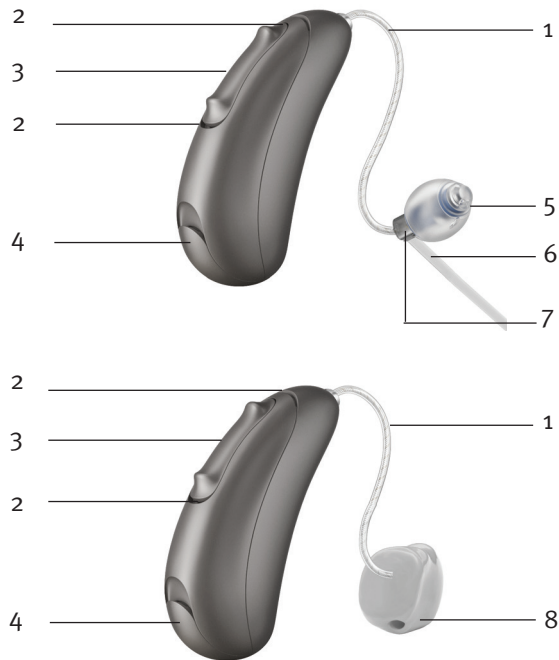
## 1. Onderdelen van het hoortoestel

- 1 **Snoer:** verbindt de luidspreker met uw hoortoestellen
- 2 **Microfoon:** het geluid komt uw hoortoestellen binnen via de microfoons
- 3 **Multifunctionele knop:** schakelt tussen luisterprogramma's, wijzigt het volume en accepteert of weigert telefoonoproepen, afhankelijk van uw eigen instelling
- 4 **Batterijklepje (Aan en Uit):** sluit het klepje om uw hoortoestellen in te schakelen; open het klepje gedeeltelijk om uw hoortoestellen uit te schakelen. Open het klepje volledig voor toegang tot de batterij
- 5 **Dome:** houdt de luidspreker op zijn plaats in uw gehoorgang
- 6 **Fixatiedeel:** helpt voorkomen dat de dome en luidspreker uit uw gehoorgang glijden
- 7 **Luidspreker:** versterkt het geluid en stuurt dit direct in uw gehoorgang
- 8 **Op maat gemaakt oorstukje:** houdt uw hoortoestel op zijn plaats

### Mogelijke oorstukken



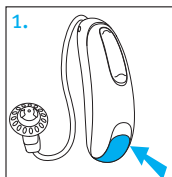
## Moxi V-312-hoortoestellen



## 2. Het in- en uitschakelen van uw hoortoestellen

Het batterijklepje werkt als een aan- en uitschakelaar.

- Aan:** Sluit het batterijklepje volledig.
  - Het kan vijf seconden duren voordat het hoortoestel ingeschakeld wordt. Uw hoorspecialist kan deze opstartvertraging desgewenst verlengen.**
- Uit:** Open het batterijklepje gedeeltelijk.
- Openen:** Open het batterijklepje volledig om de batterij te vervangen.
  - Als u uw hoortoestel aan- of uitzet terwijl het zich op uw oor bevindt, pak dan de boven- en onderkant van het hoortoestel met uw wijsvinger en duim vast. Gebruik de wijsvinger van uw andere hand om het batterijklepje te openen en te sluiten.**

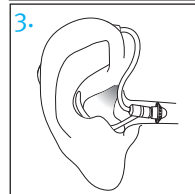
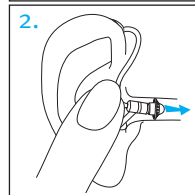
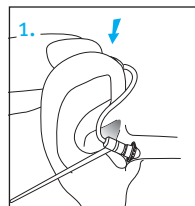


## 3. Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen

Uw hoortoestellen zijn gecodeerd middels een kleurmarkering op de buitenkant van het hoortoestel: rood = rechter oor, blauw = linker oor.

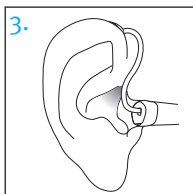
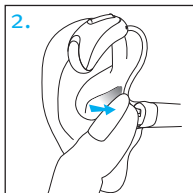
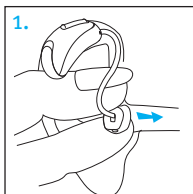
### Hoortoestellen met domes

- Plaats het hoortoestel over de bovenkant van uw oor.
- Houd de draad vast op het punt waar deze aan de dome bevestigd is en duw de dome voorzichtig in uw gehoorgang. De draad moet vlak langs het hoofd komen te liggen en niet uitsteken.
- Plaats het fixatiedeel in uw oorschelp, zorg ervoor dat het op de bodem van de oorschelp rust.



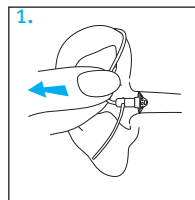
## Hoortoestellen met op maat gemaakte oorstukjes

1. Houd het op maat gemaakte oorstukje vast tussen duim en wijsvinger. De opening moet in de richting van uw gehoorgang wijzen, waarbij het hoortoestel over de bovenkant van uw oor zit.
2. Plaats het op maat gemaakte oorstukje voorzichtig in uw oor. Het oorstukje moet prettig en comfortabel in uw oor zitten.
3. Plaats het hoortoestel over de bovenkant van uw oor.



## 4. De hoortoestellen uit uw oren halen

1. Trek aan de bocht van de draad en verwijder het hoortoestel van achter het oor.



### Etikettering

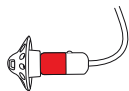
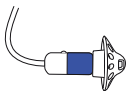
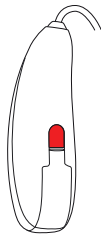
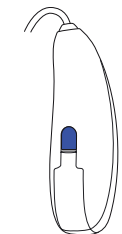
Het serienummer en productiejaar bevinden zich in het batterijklepje.

## 5. Markeringen op hoortoestel voor links en rechts

Er zit een rode of blauwe markering op de achterkant van het hoortoestel en op de luidspreker. Zo weet u of het een linker of rechter hoortoestel is.

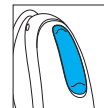
Blauwe markering voor **linker hoortoestel**.

Rode markering voor **rechter hoortoestel**.



## 6. Multifunctionele knop

Uw hoortoestellen zijn voorzien van een multifunctionele knop die het mogelijk maakt om aanpassingen te doen. De multifunctionele knop op uw hoortoestellen kan voor zowel volumeregeling als programmakeuze worden gebruikt.



U kunt deze knop ook gebruiken voor het accepteren of weigeren van telefonische oproepen van de gekoppelde mobiele telefoon. Als het hoortoestel is gekoppeld aan een Bluetooth®-telefoon, kunt u met een korte druk op het bovenste of onderste gedeelte van de knop een inkomende oproep aannemen en met een lange druk een inkomende oproep weigeren; zie ook hoofdstuk 10.

U kunt ook gebruik maken van de optionele Remote Control- of Remote Plus-app om uw hoortoestellen te bedienen.

- ① [Deze instructies beschrijven de standaardfuncties van de multifunctionele knop. Uw hoorspecialist kan de functionaliteit van de drukknoppen wijzigen. Vraag uw hoorspecialist om extra informatie.](#)

Bluetooth® is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc., en wordt onder licentie gebruikt door Sonova.



## □ Programmakeuze

Elke keer dat u langer dan 2 seconden op het bovenste deel van de knop drukt (op een van beide hoortoestellen), schakelt u naar het volgende hoortoestelprogramma. Uw hoortoestellen geven pieptonen om aan te geven in welk programma u zit.

Programma-instelling	Pieptonen
Programma 1 (bijv. automatisch programma)	 1 pieptoon
Programma 2 (bijv. spraak in rumoer)	 2 pieptonen
Programma 3 (bijv. telefoon)	 3 pieptonen
Programma 4 (bijv. muziek)	 4 pieptonen

## □ Volumeregeling

Om het volume van het omgevingsgeluid te regelen:

- Druk op het bovenste deel van de knop op het rechter hoortoestel om het volume te verhogen; en
- Druk op het onderste deel om het volume te verlagen

Terwijl u het volume aanpast, geven uw hoortoestellen een pieptoon.

Volume-instelling	Pieptonen
Basis volumeniveau	 1 pieptoon
Volume verhogen	 korte pieptoon
Volume verlagen	 korte pieptoon
Maximaal volumeniveau	 2 pieptonen
Minimaal volumeniveau	 2 pieptonen

## 7. Informatie over de batterijen

### Waarschuwing bijna lege batterij

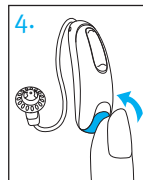
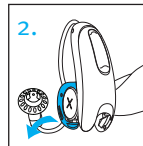
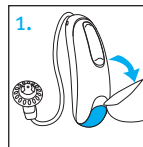
Twee lange pieptonen geven aan dat de batterij van het hoortoestel bijna leeg is. Na het waarschuwingssignaal Batterij bijna leeg kan de geluidskwaliteit minder helder zijn. Dit is normaal en kan worden verholpen door nieuwe batterijen te plaatsen.

Als u het waarschuwingssignaal voor de batterij niet kunt horen, kunt u uw hoorspecialist vragen om de toonhoogte of het volume van het signaal te wijzigen.

- ① Uw hoortoestellen geven elke 30 minuten een waarschuwing voor een bijna lege batterij af, totdat u de batterijen vervangt. Afhankelijk van de toestand van de batterijen kunnen ze echter al leeg zijn voordat de waarschuwing opnieuw wordt afgegeven. Het is dan ook aan te bevelen de batterij direct te vervangen zodra u het signaal voor een bijna lege batterij hoort.

### Het vervangen van de batterij

1. Open het batterijklepje voorzichtig met uw nagel.
2. Duw de batterij met uw vingernagel naar de open kant en verwijder hem.
3. Plaats de nieuwe batterij zodanig in het batterijvak dat het plusteken (+) op de batterij zich tegenover het plusteken (+) op het batterijklepje bevindt. Alleen zo sluit het klepje goed.
- ① Als de batterij onjuist is geplaatst, gaat het hoortoestel niet aan.
4. Sluit het batterijklepje.

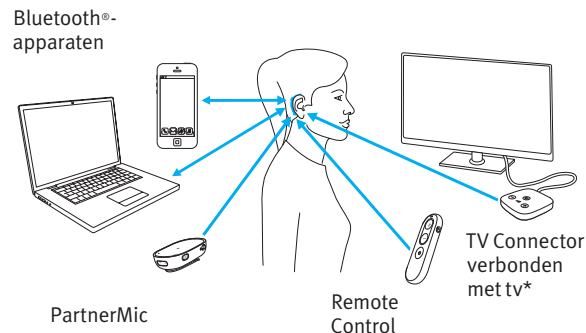


## Zorg voor batterijen

- Zorg voor een veilige en milieuvriendelijke afvoer van oude batterijen. Deze horen bij het klein chemisch afval.
- Om de gebruiksduur van de batterij te verlengen, dient u het hoortoestel uit te schakelen wanneer u het niet gebruikt, vooral wanneer u slaapt.
- Verwijder de batterijen en laat het batterijklepje open wanneer de hoortoestellen niet in gebruik zijn, vooral wanneer u slaapt. Hierdoor kan het eventueel aanwezige vocht in het toestel verdampen.

## 8. Overzicht verbindingen

De illustratie hieronder laat enkele van de verbindingsopties van uw hoortoestellen zien.

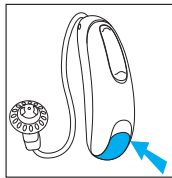


Raadpleeg de handleiding van de accessoire voor meer informatie. Uw hoorspecialist kan u vertellen hoe u een TV Connector-, Remote Control-, PartnerMic- of Roger-accessoire kunt aanschaffen.

\*De TV Connector kan met elke audiobron worden verbonden, zoals een televisie, pc of hifi-systeem.

## 9. Eerste koppeling

1. Ga naar het instellingenmenu op uw mobiele telefoon om de functie **Bluetooth®** aan te zetten en apparaten met Bluetooth te zoeken.



2. Zet uw hoortoestellen aan door het batterijklepje te sluiten. Het hoortoestel zal 3 minuten in koppelingsmodus blijven.
  3. Uw mobiele telefoon toont een lijst van apparaten met Bluetooth. Kies uw hoortoestel uit de lijst om beide hoortoestellen in één keer te koppelen. Zodra uw telefoon en hoortoestellen gekoppeld zijn, hoort u een melodietje.
- ① U hoeft de koppelingsprocedure met elke mobiele telefoon slechts eenmalig uit te voeren.
  - ① Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor het koppelen van apparaten met Bluetooth aan uw telefoon.

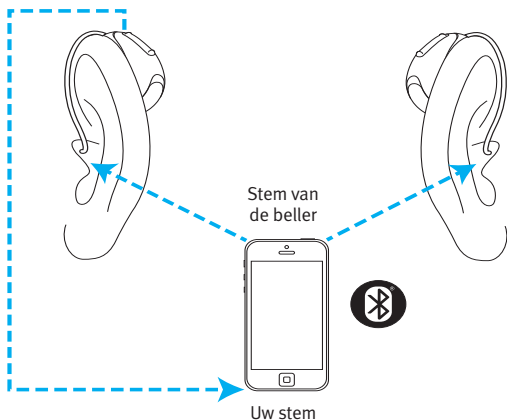
### Verbinden met uw mobiele telefoon

Als uw hoortoestellen en uw telefoon gekoppeld zijn, zullen deze automatisch worden verbonden zodra de hoortoestellen en uw telefoon zijn ingeschakeld en binnen bereik van elkaar zijn. Dit kan ongeveer 2 minuten duren.

- ① De verbinding blijft in stand zolang de telefoon aanstaat en zich binnen een straal van 10 m van uw hoortoestellen bevindt.
- ① Om een telefoongesprek via uw hoortoestellen om te zetten naar de speaker van de telefoon, kiest u de geluidsbron die u wenst, op uw telefoon. Als u niet weet hoe u dit moet doen, dient u de handleiding van uw mobiele telefoon te raadplegen.

## 10. Telefoongesprekken

Uw hoortoestellen kunnen direct communiceren met uw Bluetooth®-apparaten. Bij koppeling en verbinding met een telefoon hoort u meldingen, meldingen van inkomende gesprekken en de stem van de beller direct in uw hoortoestellen. Telefoongesprekken zijn "handsfree," dit betekent dat uw stem wordt opgevangen door de microfoons van het hoortoestel en teruggezonden naar de telefoon. Er kunnen twee actieve Bluetooth-apparaten zoals een telefoon worden aangesloten op uw hoortoestellen, met ondersteuning voor extra koppelingen.



## Telefoongesprekken voeren

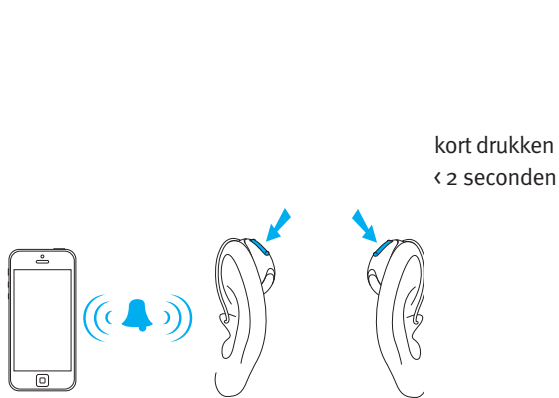
Voer het telefoonnummer in en druk op de belknop. U hoort de beltoon rechtstreeks via uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgepikt door de hoortoestelmicrofoons en doorgestuurd naar de telefoon.

- ① De mobiele telefoon hoeft u niet in de buurt van uw mond te houden, want uw stem wordt via uw hoortoestellen aan de telefoon doorgegeven.

## Een telefoongesprek aannemen

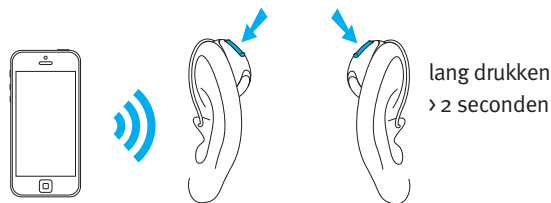
Bij ontvangst van een oproep hoort u de melding van een binnenkomende oproep in de hoortoestellen (bijv. beltoon of spraakmelding).

Het gesprek kan worden aangenomen via een korte druk op het bovenste of onderste deel van de multifunctionele knop op het hoortoestel (korter dan 2 seconden) of rechtstreeks op uw telefoon.



## Een telefoongesprek beëindigen

Een gesprek kan worden beëindigd door lang te drukken op het bovenste of onderste deel van de multifunctionele toets op het hoortoestel (langer dan 2 seconden) of rechtstreeks op uw telefoon.



## Een telefoongesprek weigeren

Een inkomend gesprek kan worden geweigerd door lang te drukken op het bovenste of onderste deel van de multifunctionele toets op het hoortoestel (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks op uw telefoon.

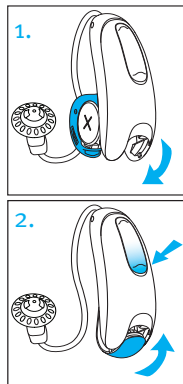
## 11. Vliegtuigmodus

Uw hoortoestellen werken in het frequentiebereik 2,4 GHz – 2,48 GHz. Sommige vliegmaatschappijen vereisen tijdens de vlucht dat alle apparaten in de vliegtuigmodus worden gezet. Het instellen van de vliegtuigmodus heeft alleen effect op de Bluetooth-functies van uw hoortoestel en beïnvloedt niet de normale functionaliteiten van uw hoortoestel.

### Vliegtuigmodus instellen

Draadloze Bluetooth-optie uitschakelen en de vliegtuigmodus instellen:

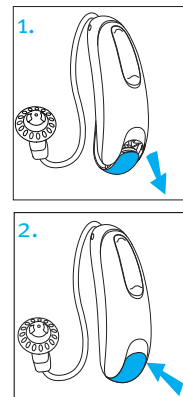
1. Open het batterijklepje.
2. Druk tijdens het sluiten van het batterijklepje, met uw hoortoestel uitgeschakeld, op het onderste deel van de knop op het hoortoestel en houd de knop 7 seconden lang ingedrukt.



### Vliegtuigmodus beëindigen

Draadloze Bluetooth-optie inschakelen en de vliegtuigmodus uitschakelen:

1. Open het batterijklepje.
2. Sluit het batterijklepje.



## 12. De Unitron Remote Plus-app gebruiken

### Compatibiliteitsinformatie

De Unitron Remote Plus-app kan worden gebruikt op telefoons met Bluetooth Low Energy (LE). Compatibiliteitsgegevens van de telefoon vindt u op:

[https://www.unitron.com/global/en\\_us/help-and-support/bluetooth-support/phone-compatibility.html](https://www.unitron.com/global/en_us/help-and-support/bluetooth-support/phone-compatibility.html)

De gebruiksaanwijzing vindt u op: [https://www.unitron.com/global/en\\_us/products.html#app](https://www.unitron.com/global/en_us/products.html#app)



Installeer de Unitron Remote Plus-app voor iPhone-gebruikers, scan de code:



Installeer de Unitron Remote Plus-app voor Android OS-gebruikers, scan de code:

iPhone® is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.

iOS® is een gedeponeed handelsmerk of handelsmerk van Cisco Systems, Inc. en/of zijn dochterondernemingen in de Verenigde Staten en bepaalde andere landen.

Android™ is een handelsmerk van Google LLC.

## 13. Bedrijfs-, transport- en opslagomstandigheden

Het product is zodanig ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen functioneert zoals bedoeld, tenzij anders aangegeven in deze gebruikershandleidingen.

Zorg ervoor dat u de hoortoestellen gebruikt, vervoert en opslaat volgens de volgende voorwaarden:

	<b>Gebruik</b>	<b>Transport</b>	<b>Opslag</b>
<b>Temperatuur</b>	+5 °C tot +40 °C (41 °F tot 104 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot 140 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot 140 °F)
<b>Luchtvochtigheid</b>	0% tot 85% (niet-condenserend)	0% tot 93% (niet-condenserend)	0% tot 93% (niet-condenserend)
<b>Luchtdruk</b>	500 hPa tot 1060 hPa	500 hPa tot 1060 hPa	500 hPa tot 1060 hPa



Deze hoortoestellen zijn geclassificeerd als IP68. Dit betekent dat ze water- en stofbestendig zijn en zijn ontworpen om bestand te zijn tegen dagelijkse situaties. Ze kunnen in de regen worden gedragen, maar mogen niet volledig in water worden ondergedompeld of worden gebruikt tijdens het douchen, zwemmen of andere wateractiviteiten. Deze hoortoestellen mogen nooit worden blootgesteld aan chloorwater, zeep, zout water of andere vloeistoffen met een chemische inhoud. Als het apparaat is blootgesteld aan opslag- en transportomstandigheden buiten de aanbevolen gebruiksomstandigheden, wacht dan 15 minuten voordat u het apparaat opstart.

## 14. Verzorging en onderhoud

---

### Verwachte levensduur:

De hoortoestellen hebben een verwachte levensduur van vijf jaar. De verwachting is dat de apparaten gedurende deze tijd veilig blijven voor gebruik.

### Commerciële levensduur:

Routinematige en zorgvuldige verzorging van uw hoortoestellen zal zorgen voor uitstekende prestaties gedurende de verwachte levensduur van uw toestellen.

Sonova AG biedt gedurende minimaal vijf jaar ondersteuning voor reparaties en onderhoud nadat de respectievelijke hoortoestellen, oplader en essentiële onderdelen uit het productportfolio van de fabrikant zijn verwijderd.

## Algemene informatie

Voordat u haarlak gebruikt of cosmetica aanbrengt, moet u uw hoortoestel uit uw oor halen, omdat deze producten het kunnen beschadigen.

Uw hoortoestellen zijn bestand tegen water, zweet en stof onder de volgende omstandigheden:

- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet het hoortoestel worden gereinigd en gedroogd.
- Het hoortoestel wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

## Dagelijks

### **Hoortoestel:**

Inspecteer het oorstukje of de dome op cerumen en vochtafzetting en reinig de oppervlakken met een pluivrije doek. Gebruik voor het reinigen van uw hoortoestel nooit schoonmaakmiddelen zoals huishoudreinigingsmiddelen, zeep, enz. Het wordt niet aanbevolen om met water af te spoelen. Als u uw hoortoestel intensief moet reinigen, vraag dan uw hoorspecialist om advies en informatie over filters of droogmethodes.

## Wekelijks

### **Hoortoestel:**

Reinig het oorstukje of de dome met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigungsdoek voor hoortoestellen. Voor uitgebreidere onderhoudsinstructies kunt u terecht bij uw hoorspecialist.

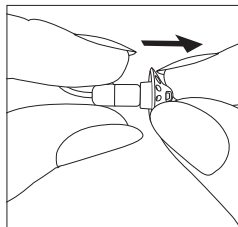
## 15. Het cerumenfilter vervangen

Uw hoortoestel is uitgerust met een cerumenfilter om de luidspreker te beschermen tegen cerumen.

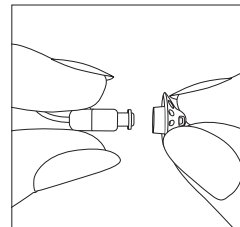
Controleer het cerumenfilter regelmatig en vervang als het er vuil uitziet of als het hoortoestelvolume of de geluidskwaliteit verminderd is. Het cerumenfilter moet elke vier tot acht weken worden vervangen op een gewone luidspreker.

### Het oorstukje of de dome van de luidspreker verwijderen

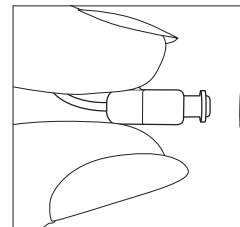
1. Verwijder de dome van de luidspreker door de luidspreker in de ene hand en het oorstukje of de dome in de andere hand te houden.



2. Trek voorzichtig aan het oorstukje of dome om het te verwijderen.

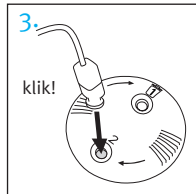
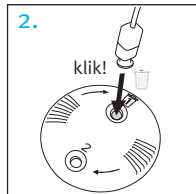
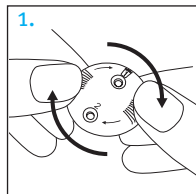


3. Reinig de luidspreker met een pluisvrije doek.



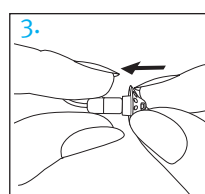
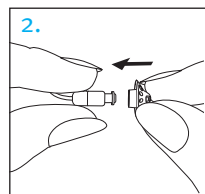
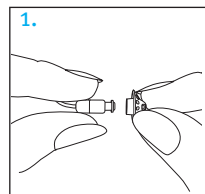
## Het cerumenfilter vervangen met CeruShield™ Disk

1. Draai de CeruShield-schijf voorzichtig in de richting die wordt aangegeven door de pijlen totdat er een vrije opening onder het afvalbakpictogram verschijnt.
2. Om een gebruikt cerumenfilter te verwijderen, plaatst u de luidspreker voorzichtig in de vrije opening (onder het afvalbakpictogram) totdat deze vastklikt. Na de klik ziet u het cerumenfilter in de opening onder het afvalbakpictogram.
3. Om een nieuw cerumenfilter te plaatsen, steekt u de luidspreker voorzichtig in de opening waar het nieuwe cerumenfilter zichtbaar is (tegenover het vuilnisbakpictogram) totdat deze vastklikt. Na de klik ziet u dat de opening leeg is en dat het nieuwe cerumenfilter nu in de luidspreker zit.



## Het oorstukje of de dome aan de luidspreker bevestigen

1. Houd de luidspreker in de ene hand en het oorstukje of de dome in de andere.
2. Schuif het oorstukje of de dome over de geluidsuitgang van de luidspreker.
3. De luidspreker en het oorstukje of de dome moeten perfect bij elkaar passen.



## 16. Service en garantie

---

### Lokale garantie

Vraag de hoorspecialist die u de hoortoestellen verkocht naar de voorwaarden van de plaatselijke garantie.

### Internationale garantie

Sonova AG biedt een beperkte internationale garantie van één jaar, geldig vanaf de aankoopdatum. Deze beperkte garantie dekt fabricage- en materiaalfouten in het hoortoestel, maar niet in accessoires zoals slangen, draden, oorstukjes of externe luidsprekers. De garantie is alleen van kracht als een aankoopbewijs wordt getoond.

De internationale garantie heeft geen gevolgen voor wettelijke rechten die u eventueel hebt volgens de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van consumentengoederen.

### Garantiebeperking

Deze garantie dekt geen schade ten gevolge van verkeerd gebruik of onderhoud, blootstelling aan chemicaliën of overmatige belasting. Bij schade die wordt veroorzaakt door derden of door onbevoegde onderhoudscentra vervalt de garantie. Diensten die worden verricht door een hoorspecialist in zijn of haar winkel vallen niet onder deze garantie.

Serienummers

Hoortoestel linkerkant: \_\_\_\_\_

Hoortoestel rechterkant: \_\_\_\_\_

Datum van aanschaf: \_\_\_\_\_

Bevoegde hoorspecialist (stempel/handtekening):

\_\_\_\_\_

## 17. Conformiteitsinformatie

### Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Sonova AG dat dit product voldoet aan de eisen van de Verordening medische hulpmiddelen MDR2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.

De volledige tekst van de verklaring van conformiteit met de EU-richtlijnen is verkrijgbaar bij de fabrikant op het volgende internetadres:  
[www.sonova.com/en/certificates](http://www.sonova.com/en/certificates).



#### Australië/Nieuw-Zeeland:

Geeft aan dat het apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen van het Radio Spectrum Management (RSM) en de Australian Communications and Media Authority (ACMA) betreffende de legale verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

Het hoortoestel zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing is gecertificeerd volgens:

Standard hearing system (standaard hoorsysteem)

	USA - FCC ID:	Canada - IC:
Moxi V-312	KWC-MRP	2262A-MRP

### Kennisgeving 1

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
- 2) dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

### Kennisgeving 2

Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Sonova AG leiden mogelijk tot het vervallen van de FCC-toestemming om dit apparaat te bedienen.

### Kennisgeving 3

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een klasse B digitaal apparaat, conform Deel 15 van de FCC-voorschriften en de norm ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan dit apparaat schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit apparaat hinderlijke interferentie op radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Draai of verplaats de ontvangstantenne
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een ander stroomcircuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur.

### Informatie over de radio van uw draadloze hoortoestel

Antennetype	Resonante ringantenne
Operationele frequentie	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulatie	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Uitgestraald vermogen	< 2,5 mW

### Bluetooth®

Bereik	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Ondersteunde profielen	HFP (handsfree profiel), A2DP

### Naleving emissie- en immuniteitsnormen

Emissienormen	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
Immuniteitsnormen	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2

## 18. Informatie over en uitleg van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen MDR 2017/745, de Richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEG en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.

De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde verordening en richtlijnen.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toegepast onderdeel van type B van EN 60601-1. Het oppervlak van het hoortoestel is gespecificeerd als een toegepast onderdeel van type B.



Geeft de fabrikant van het medisch hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in de Verordening medische hulpmiddelen (EU) 2017/745.



Geeft de datum aan waarop het medisch hulpmiddel is vervaardigd.




Geeft de geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese gemeenschap aan. De EG-vertegenwoordiger is ook de importeur voor de Europese Unie.




Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante informatie in deze gebruikershandleidingen te lezen en te volgen.

---

 Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante waarschuwingen in deze gebruikershandleiding in acht te nemen.

---

 Belangrijke informatie over de omgang met het product en de productveiligheid.

---

 Copyright-symbool

---

 Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat onder de door de Amerikaanse Federal Communications Commission goedgekeurde limieten valt.


---

 Geeft aan dat het apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen van het Radio Spectrum Management (RSM) en de Australian Communications and Media Authority (ACMA) betreffende de legale verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.

---

 Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Sonova onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.


---

 Dit symbool geeft aan dat dit een apparaat op recept is. LET OP: V.S. Volgens de federale wetgeving mag dit toestel alleen worden verkocht door of met een recept van een arts of hoorspecialist (alleen in de VS).

---


 Japanse markering voor gecertificeerde radioapparatuur.

---


 Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

---


---

 Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische apparaat kan worden geïdentificeerd.

---

 Geeft aan dat het om een medisch hulpmiddel gaat.


---

 Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante informatie in deze gebruikershandleiding te lezen en te volgen.


---

**IP68** IP-classificatie = Ingress Protection-classificatie (bescherming tegen binnendringend water). De IP68-classificatie geeft aan dat het hoortoestel water- en stofbestendig is. Het overleefde continue onderdompeling in 1 meter water gedurende 60 minuten en 8 uur in een stofkamer volgens de IEC60529-norm.


---

 Geeft de temperatuurlimieten aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld.

---

 Geeft het vochtigheidsbereik aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld.

---

 Geeft het bereik van de atmosferische druk aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld.

---

 Tijdens het transport droog houden.

---





Het symbool van een vuilnisbak met een kruis moet u erop attenderen dat zowel dit apparaat als batterijen niet mogen worden afgevoerd als gewoon huishoudelijk afval. Breng oude of niet langer gebruikte toestellen naar een verwerkingslocatie voor elektronisch afval of lever ze in bij uw hoorspecialist. Een juiste manier van afvoeren beschermt het milieu en de gezondheid.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante waarschuwingen met betrekking tot batterijen in deze gebruikershandleidingen in acht te nemen.

Symbolen die alleen van toepassing zijn op de Europese adapter



Adapter met dubbele isolatie.



Apparaat uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.



Scheidingstransformator, kortsluitingsbestendig.

## 19. Gids voor probleemoplossing

Oorzaak

Mogelijke oplossing

Probleem: geen geluid

Toestel niet ingeschakeld

Schakel het toestel in

Zwakke/lege batterij

Vervang de batterij

Slecht batterijcontact

Neem contact op met uw hoorspecialist

Batterij verkeerd om

Plaats de batterij zoals aan de binnenkant van het batterijklepje aangegeven

Op maat gemaakte oorstukjes/domes geblokkeerd met cerumen

Reinig op maat gemaakte oorstukjes/domes. Zie "Verzorging en onderhoud." Neem contact op met uw hoorspecialist

Verstopte microfoons

Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
<b>Probleem: niet luid genoeg</b>	
Laag volume	Zet het volume hoger en raadpleeg uw hoorspecialist als het probleem blijft aanhouden
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
Op maat gemaakte oorstukjes/domes niet goed ingebracht	Zie 'Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen.' Verwijder ze voorzichtig en plaats opnieuw
Verandering in gehoor	Neem contact op met uw hoorspecialist
Op maat gemaakte oorstukjes/domes geblokkeerd met cerumen	Reinig op maat gemaakte oorstukjes/domes. Zie "Verzorging en onderhoud." Neem contact op met uw hoorspecialist
Verstopte microfoons	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
<b>Probleem: onderbroken geluidssignaal</b>	
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
Vervuild batterijcontact	Neem contact op met uw hoorspecialist
<b>Probleem: twee lange pieptonen</b>	
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
<b>Probleem: fluitend geluid</b>	
Op maat gemaakte oorstukjes/domes niet goed ingebracht	Zie 'Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen.' Verwijder ze voorzichtig en plaats opnieuw
Hand/kleding in de buurt van oor	Haal uw hand/kleding weg bij het oor
Slecht passende op maat gemaakte oorstukjes/domes	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

**Probleem: niet helder, vervormd geluid**

Slecht passende op maat gemaakte oorstukjes/domes	Neem contact op met uw hoorspecialist
---	---------------------------------------

Op maat gemaakte oorstukjes/domes geblokkeerd met cerumen	Reinig op maat gemaakte oorstukjes/domes. Zie "Verzorging en onderhoud." Neem contact op met uw hoorspecialist
---	---

Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
---------------------	---------------------

Verstopte microfoons	Neem contact op met uw hoorspecialist
----------------------	---------------------------------------

**Probleem: op maat gemaakte oorstukjes/domes vallen uit het oor**

Slecht passende op maat gemaakte oorstukjes/domes	Neem contact op met uw hoorspecialist
---	---------------------------------------

Op maat gemaakte oorstukjes/domes niet goed ingebracht	Zie 'Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen.' Verwijder ze voorzichtig en plaats opnieuw
--	---

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

**Probleem: laag volume van vaste telefoon**

Telefoon is niet juist geplaatst	Beweeg de telefoonontvanger rond uw oor voor een duidelijker signaal
----------------------------------	--

Hoortoestellen vereisen aanpassing	Neem contact op met uw hoorspecialist
------------------------------------	---------------------------------------

**Probleem: mobiele telefoongesprekken niet via de hoortoestellen hoorbaar**

De hoortoestellen staan in vliegtuigmodus	Vliegtuigmodus beëindigen: open het batterijklepje en sluit het weer
---	--

De hoortoestellen zijn niet aan de telefoon gekoppeld	Verbind uw hoortoestellen (opnieuw) met uw mobiele telefoon
---	---

Voor problemen die niet in de handleiding zijn opgenomen, neemt u contact op met uw hoorspecialist.

## 20. Belangrijke veiligheidsinformatie

---

Lees de relevante veiligheidsinformatie en gebruiksbependingen op de volgende pagina's aandachtig door voor u het hoortoestel in gebruik neemt.

### Beoogd gebruik

Het beoogde gebruik van hoortoestellen is het versterken en overbrengen van geluid naar de oren en daarmee het gehoorverlies compenseren.

De tinnitusfunctie is bedoeld voor toepassing op mensen met tinnitus die ook op zoek zijn naar versterking. Deze functie biedt aanvullende ruisstimulatie, die de aandacht van de gebruiker weg kan leiden van zijn of haar tinnitus.

### Beoogde gebruikers

Bedoeld voor:

- Mensen met gehoorverlies
- Verzorgenden van de persoon met gehoorverlies
- Hoorspecialist die verantwoordelijk is voor instellen van hoortoestel

### Beoogd medicijngebruik

Aanwezigheid van gehoorverlies:

- Een- of tweezijdig
- Type gehoorverlies: conductief, perceptief of gemengd
- Mate van gehoorverlies:
  - Mild tot ernstig

Klinische indicatie voor het gebruik van Tinnitusfunctie is: Aanwezigheid van chronische tinnitus (>3 maanden, na gebeurtenis) met aanwezigheid van gehoorverlies.

### Medische contra-indicaties

Medische contra-indicaties voor het gebruik van een hoortoestel zijn:

- Vervorming van het oor (bijv. afgesloten gehoorgang, afwezigheid oorschelp)
- Neuraal gehoorverlies (bijv. retro-cochleaire pathologieën als afwezigheid/niet functionerende gehoorzenuw)

- Bewijs van actieve of chronische midden- of buitenoorpathologie, chronische vochtvorming of afscheiding, bewijs van chronische ontsteking

### Beoogde patiënt populatie

Dit apparaat is bedoeld voor personen vanaf 8 jaar oud die voldoen aan de klinische indicatie van dit product.

De Tinnitus Software functie is bedoeld voor personen vanaf 18 jaar oud die voldoen aan de klinische indicatie van deze functie.

### Klinische voordelen:

Hoortoestellen: Verbetering in verstaan van spraak

Tinnitus functie: Het bieden van aanvullende geluidsstimulatie die kan helpen de aandacht van de gebruiker af te leiden van zijn of haar tinnitus. Het wordt gemeten met behulp van subjectieve beoordelingsschalen.

### Bijwerkingen:

Fysiologische bijwerkingen van hoortoestellen zoals oorsuizen, duizeligheid, ophoping van cerumen, te veel druk, zweten of vocht, blaren, jeuk en/of huiduitslag, verstopt of vol gevoel en de gevolgen daarvan, zoals hoofdpijn en/of oorpijn, kunnen worden opgelost of verminderd door uw hoorspecialist.

Conventionele hoortoestellen kunnen patiënten blootstellen aan hogere geluidsniveaus, wat kan resulteren in drempelverschuivingen in het frequentiebereik dat wordt beïnvloed door akoestisch trauma.

### **De primaire criteria voor de verwijzing van een patiënt voor een (medisch) specialistisch oordeel en/of behandeling zijn als volgt:**

- Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor;
- Geschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen;
- Geschiedenis van plotseling of snel progressief gehoorverlies in één of beide oren in de afgelopen 90 dagen;
- Acute of chronische duizeligheid;

- Audiometrische lucht-botspleet gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz, 1000 Hz en 2000 Hz;
- Zichtbaar bewijs van een significante ophoping van cerum of een vreemd voorwerp in de gehoorgang;
- Pijn of ongemak in het oor;
- Abnormaal uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang, zoals:
  - ontsteking van de uitwendige gehoorgang;
  - geperforeerd trommelvlies;
  - andere afwijkingen die volgens de hoorspecialist mogelijk van medisch belang zijn.

Speciale zorg moet worden betracht bij het selecteren en aanpassen van een hoortoestel met een maximale geluidsdruk van meer dan 132 decibel, aangezien er sprake kan zijn van het risico van aantasting van het restgehoor van de hoortoestelgebruiker. (Deze bepaling is alleen vereist voor hoortoestellen met een maximaal geluidsdrukvermogen groter dan 132 dB.)

De hoorspecialist kan besluiten dat een verwijzing niet passend of in het belang van de cliënt is wanneer het volgende van toepassing is:

- Wanneer er voldoende aanwijzingen zijn dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en een eventuele behandeling is gegeven.
- De toestand is sinds het vorige onderzoek en/of de behandeling niet significant verslechterd of veranderd.

Als de cliënt zijn geïnformeerde en competente beslissing heeft genomen om het advies om een medisch oordeel in te winnen niet te volgen, is het toegestaan om geschikte hoortoestelsystemen aan te bevelen met inachtneming van de volgende overwegingen:

- De aanbeveling zal geen nadelige effecten hebben op de gezondheid of het algemeen welzijn van de patiënt.
- De dossiers bevestigen dat alle noodzakelijke overwegingen over de belangen van de patiënt zijn gemaakt.

Indien wettelijk vereist, heeft de patiënt een disclaimer ondertekend om te bevestigen dat het verwijzingsadvies niet is geaccepteerd en dat het een weloverwogen beslissing is.

Het hoortoestel is geschikt voor de zorgomgeving thuis en vanwege de draagbaarheid ervan kan het gebeuren dat het wordt gebruikt in professionele zorgfaciliteiten, zoals huisartspraktijken, tandartspraktijken etc.

## Belangrijke informatie

- ① Hoortoestellen herstellen niet het normale gehoor en voorkomen of verbeteren niet een gehoorverlies dat het gevolg is van afwijkingen aan het gehoororgaan.
- ① Onregelmatig gebruik van een hoortoestel stelt een gebruiker niet in staat er volledig van te profiteren. Het gebruik van een hoortoestel is slechts een onderdeel van gehoorrehabilitatie en moet mogelijk worden aangevuld met auditieve training en instructie in liplezen.
- ① Feedback, slechte geluidskwaliteit, te harde of te zachte geluiden, onvoldoende passen of problemen bij het kauwen of slikken, kunnen door uw hoorspecialist worden opgelost of verbeterd gedurende het finetunen tijdens de aanpasprocedure.
- ① Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het apparaat moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig bent. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:

- het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- de tijdelijke of permanente ernstige achteruitgang van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- een ernstig gevaar voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om onverwacht functioneren of een onverwachte gebeurtenis te melden.

## Waarschuwingen

- ⚠ Uw hoortoestellen werken in het frequentiebereik 2,4 GHz – 2,48 GHz. Indien u vliegt, dient u na te gaan of de vliegmaatschappij vereist dat apparaten in de vliegtuigmodus moeten worden gezet.
- ⚠ De hoortoestellen (speciaal geprogrammeerd voor elke vorm van gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door de persoon voor wie ze zijn bedoeld. Ze mogen niet door andere personen worden gebruikt, omdat ze het gehoor kunnen beschadigen
- ⚠ Veranderingen of aanpassingen aan het hoortoestel die niet expliciet zijn goedgekeurd door Sonova AG zijn niet toegestaan. Zulke aanpassingen kunnen schadelijk zijn voor uw oren of hoortoestel.
- ⚠ Gebruik de hoortoestellen niet in omgevingen met explosiegevaar (mijnen of industriegebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke omgevingen of plaatsen waar met ontvlambare anesthetica wordt gewerkt)



of in omgevingen waar het gebruik van elektronische apparatuur is verboden. Het apparaat is niet ATEX-gecertificeerd.

- ⚠️ Neem contact op met uw hoorspecialist of arts als u pijn voelt in of achter uw oor of als de huid ontstoken is of er huidirritatie en versnelde ophoping van cerumen optreedt.
- ⚠️ In zeer zeldzame gevallen kan de dome in de gehoorgang blijven zitten als u de slang uit het oor haalt. Het wordt ten zeerste aanbevolen om een arts te raadplegen voor een veilige verwijdering in het onwaarschijnlijke geval dat de dome vast komt te zitten in uw gehoorgang.
- ⚠️ De hoorprogramma's met directionele microfoon-instelling reduceren achtergrondgeluid. Onthoud dat waarschuwingssignalen of geluiden van achteren (bijv. auto's) geheel of gedeeltelijk worden onderdrukt.
- ⚠️ Dit hoortoestel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kinderen en volwassenen met een cognitieve beperking




die dit apparaat gebruiken, dienen voor hun eigen veiligheid te allen tijde onder toezicht te staan. Het hoortoestel is een klein apparaat en bevat kleine onderdelen. Laat kinderen en volwassenen met een cognitieve beperking niet alleen met dit hoortoestel. Neem bij inslikken direct contact op met een arts of ziekenhuis, aangezien (onderdelen van) het hoortoestel verstikkingsgevaar opleveren!

- ⚠️ Het volgende is alleen van toepassing voor personen met actieve geïmplanteerde medische apparaten (bijv. pacemakers, defibrillatoren, enz.):
  - Houd het draadloze hoortoestel op minimaal 15 cm afstand van het actieve implantaat. Als u enige interferentie ondervindt, dient u het draadloze hoortoestel niet langer te gebruiken en contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaatsysteem. Houd er rekening mee dat interferentie ook veroorzaakt kan worden door stroomleidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectoren op luchthavens, enz.



- Houd magneten op een afstand van minstens 15 cm van het actieve implantaat.
- ⚠️ Patiënten bij wie magnetische, extern programmeerbare CSF-shuntkleppen zijn geïmplantéerd, lopen mogelijk het risico een onbedoelde verandering in hun klepinstelling te ervaren wanneer ze worden blootgesteld aan sterke magnetische velden. De ontvanger (luidspreker) van hoortoestellen bevat statische magneten. Houd een afstand van ongeveer 5 cm of meer aan tussen de magneten en de plaats van de geïmplantéerde shuntklep.
- ⚠️ Het gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot een onjuiste werking. Als dergelijk gebruik toch nodig is, moeten dit apparaat en de andere apparatuur in de gaten worden gehouden om te controleren of ze nog wel goed werken.

- ⚠️ Het gebruik van andere accessoires, omzetters en kabels dan door de fabrikant van dit apparaat meegeleverd of gespecificeerd kan leiden tot extra elektromagnetische straling of verminderde elektromagnetische immuniteit van het apparaat en mogelijk leiden tot gebrekkig functioneren.
- ⚠️ Draagbare hoogfrequente communicatieapparatuur (waaronder randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm in de buurt van de hoortoestellen (inclusief de door de fabrikant gespecificeerde draden) worden gebruikt. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.
- ⚠️ Hoortoestellen mogen niet worden uitgerust met domes/cerumenfiltersystemen bij gebruik door personen met gescheurde trommelvlies, ontstoken gehoorgangen of anderszins blootliggende middenoorholtes.

In deze gevallen raden wij het gebruik van een op maat gemaakt oorstukje aan. In het onwaarschijnlijke geval dat een deel van dit product in de gehoorgang blijft zitten, wordt er sterk aanbevolen om een medisch specialist te raadplegen voor een veilige verwijdering.

-  Vermijd sterke fysieke impact op het oor bij het dragen van een hoortoestel met een op maat gemaakt oorstukje. De stabiliteit van op maat gemaakte oorstukjes is bedoeld voor normaal gebruik. Een sterke fysieke impact op het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ervoor zorgen dat het op maat gemaakte oorstukje kapot gaat. Dit kan leiden tot scheuren van de gehoorgang of het trommelvlies
-  Controleer na mechanische stress of een schok aan het op maat gemaakte oorstukje of dit nog heel is voordat het in het oor wordt geplaatst.
-  De meerderheid van de hoortoestelgebruikers heeft een gehoorverlies waarbij gehoorverlies bij regelmatig gebruik van een hoortoestel in alledaagse situaties niet te verwachten is.

Slechts een kleine groep hoortoestel dragers met gehoorverlies loopt mogelijk het risico op gehoorbeschadiging na langdurig gebruik.

-  Cerumen verzamelt zich op natuurlijke wijze in uw oor. Cerumen kan leiden tot verminderd waargenomen geluid of ervoor zorgen dat het hoortoestel niet meer werkt. Verwijder in dit geval uw hoortoestel (zie hoofdstuk 4) en raadpleeg uw hoorspecialist.
-  **WAARSCHUWING:** Deze batterijen zijn gevaarlijk en kunnen ernstig letsel veroorzaken als ze worden ingeslikt of in een lichaamsdeel worden geplaatst, ongeacht of de batterij gebruikt of nieuw is! Houd buiten bereik van kinderen, mensen met cognitieve beperkingen of huisdieren. Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in enig deel van het lichaam is geplaatst, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts!

## Informatie over de productveiligheid

- ① Deze hoortoestellen zijn waterafstotend en niet waterdicht. Ze zijn bedoeld om bestand te zijn tegen normale activiteit en de sporadische blootstelling aan extreme condities. Dompel het hoortoestel nooit onder in water. Deze hoortoestellen zijn niet specifiek ontworpen voor langdurige onderdompeling in water, bij bijvoorbeeld zwemmen of baden. Verwijder bij dat soort activiteiten altijd het hoortoestel, aangezien het toestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.
- ① Was de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot verlies van de speciale akoestische eigenschappen
- ① Bescherm uw hoortoestel tegen hitte en zonlicht (laat deze nooit in de buurt van een raam of in de auto liggen). Maak uw hoortoestel nooit droog met een magnetron of andere verwarmingsapparatuur. Vraag uw hoorspecialist naar geschikte droogmethoden.
- ① De dome/universele oortip dient elke drie maanden te worden vervangen of wanneer deze stijf of broos is geworden. Dit om te voorkomen dat de dome losraakt van het slangetje tijdens het plaatsen in of verwijderen uit het oor.
- ① Als u uw hoortoestel niet gebruikt, laat dan het batterijklepje open zodat eventueel vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u uw hoortoestel na gebruik altijd helemaal droog maakt. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.
- ① Gebruik altijd nieuwe batterijen voor uw hoortoestel. Als een batterij lekt, vervang deze dan onmiddellijk door een nieuwe om huidirritatie te voorkomen. U kunt gebruikte batterijen inleveren bij uw hoorspecialist.
- ① Laat uw hoortoestel niet vallen! Uw hoortoestel kan beschadigd raken als het op een hard oppervlak valt.
- ① De in deze hoortoestellen gebruikte batterijen mogen een vermogen van niet meer dan 1,5 volt hebben. Gebruik geen oplaadbare zilver-zink- of Li-ion-batterijen (lithium-ion), omdat deze

ernstige schade aan uw hoortoestellen kunnen veroorzaken.

- ① Verwijder de batterij als u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt.
- ① Bijzonder medisch of tandheelkundig onderzoek waarbij de hieronder beschreven straling wordt gebruikt, kan de correcte werking van uw hoortoestellen nadelig beïnvloeden. Neem de hoortoestellen uit en houd deze buiten de onderzoeksruimte in het geval van:
  - Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scans).
  - Medisch onderzoek met NMRI-scans, waarbij magnetische velden ontstaan.
- ① Hoortoestellen hoeven niet afgenomen te worden als u door een beveiligingspoort loopt (bijv. op vliegvelden). Zover er al röntgenstraling wordt gebruikt, zal dit met een lage dosering gebeuren en zal het geen effect op het hoortoestel hebben.

## Compatibiliteitsbeoordeling van mobiele telefoons

Sommige gebruikers van hoortoestellen horen een zoemend geluid in hun hoortoestel bij het gebruik van mobiele telefoons, wat erop wijst dat de mobiele telefoon niet compatibel is met het hoortoestel. Volgens de NSI C63.19-norm (ANSI C63.19-2011 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids) kan de compatibiliteit tussen bepaalde hoortoestellen en mobiele telefoons ingeschat worden door de beoordeling van de immuniteit van het hoortoestel en de emissiewaarde van de mobiele telefoon bij elkaar op te tellen. Bijvoorbeeld: de gecombineerde waarde van het hoortoestelcijfer 4 ( $M_4$ ) en de waarde van de telefoon 3 ( $M_3$ ) is samen opgeteld 7. Iedere gecombineerde waarde die minstens 5 is, levert 'normaal gebruik' op; een gecombineerde waarde van 6 of hoger betekent een 'uitstekende prestatie'.

De immuniteit van deze hoortoestellen is minstens  $M_4$ . De prestatiemetingen van de uitrusting, de categorieën en de systeemclassificaties zijn gebaseerd op de best beschikbare informatie, maar kunnen niet garanderen dat alle gebruikers tevreden zijn.

- ① De prestatie van de individuele hoortoestellen kan variëren afhankelijk van de gebruikte mobiele telefoon. Probeer daarom dit hoortoestel samen met uw mobiele telefoon. Als u een nieuwe mobiele telefoon koopt, zorg er dan voor dat u deze samen met uw hoortoestel probeert voor u tot aankoop overgaat.

## Tinnitusmaskeerder

---

De Tinnitus Balance-ruisgenerator is een breedbandgeluidsgenerator die mogelijk in uw hoortoestel is ingeschakeld. Het biedt een middel voor geluidsverrijking dat kan worden gebruikt als onderdeel van een persoonlijk tinnitusbeheerprogramma om tijdelijke verlichting van tinnitus te bieden. Het moet altijd worden gebruikt zoals voorgeschreven door uw audioloog.

Het onderliggende principe van geluidsverrijking is het bieden van aanvullende geluidsstimulatie die u kan helpen uw aandacht af te leiden van uw tinnitus en negatieve reacties te voorkomen. Geluidsverrijking, gekoppeld aan instructieadvies, is een gevestigde aanpak voor het beheersen van tinnitus.

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand die tinnitus meldt, een medisch onderzoek laat doen door een erkende oorarts voordat hij een geluidsgenerator gebruikt. Het doel van een dergelijke evaluatie is ervoor te zorgen dat medisch behandelbare aandoeningen die tinnitus kunnen veroorzaken, worden geïdentificeerd en behandeld voordat een geluidsgenerator wordt gebruikt.

Mocht u tijdens het gebruik van de geluidsgenerator bijwerkingen krijgen, zoals hoofdpijn, misselijkheid, duizeligheid of hartkloppingen, of een verminderde gehoorfunctie ervaren, dan dient u het gebruik ervan te staken en medische hulp in te roepen.

Volgens de OSHA-voorschriften (Occupational Safety & Health Administration, U.S. Department of Labor) kan het volume van de geluidsgenerator worden ingesteld op een niveau dat bij langdurig gebruik tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden. Mocht de ruisgenerator in uw hoortoestel op een dergelijk niveau zijn ingesteld, dan zal uw audioloog u adviseren over de maximale hoeveelheid tijd per dag dat u de ruisgenerator mag gebruiken. De geluidsgenerator mag nooit op een oncomfortabel niveau worden gebruikt.

### Uw feedback

Noteer uw specifieke behoeften of problemen en neem deze mee tijdens uw eerste consult na ontvangst van uw hoortoestellen.

Dit zal uw hoorspecialist helpen om aan uw wensen te voldoen.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





Distributeur



Fabrikant:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Zwitscherland

unitron.com



029-6815-07 V1.03/2023-07 © 2023 Sonova AG, of zijn dochterondernemingen. All rights reserved.

**sonova**

